

## مؤسسة آزاديا تطلق مبادرة يوم التشجير زرع ١٥٠٠ شجرة بالتعاون مع «جمعية جذور»



مجموعة آزاديا اسم بارز في عالم الازياء والبيع بالتجزئة. تملك وتدير ماركات عالمية رائدة في مجالها وفقا لنظام الفرنشايز في منطقة الشرق الاوسط وشمالى افريقيا منذ اكثر من ٢٥ عاما. في العام ٢٠١١ اسست المجموعة مؤسسة آزاديا التي سرعان ما تحولت الى فرصة ينتهزها الاعضاء والاصدقاء للعب دور فعال في الحفاظ على الموارد الطبيعية والمساهمة في المشاريع التي تصب في

مصلحة البيئة. وفي هذا الإطار اثمر التعاون مؤخرا بين مؤسسة آزاديا وجمعية جذور لبنان المنظمة غير الحكومية المتخصصة بإحياء الغابات اللبنانية الى ولادة المشروع الاول تحت عنوان «يوم التشجير» في لبنان اقامته مؤسسة آزاديا يوم الاحد في ٢٠ ايار ٢٠١٢. انطلاقا من مسؤوليتها الاجتماعية تجاه لبنان عازمت مؤسسة آزاديا تشجير ١٥٠٠ شجرة في احدى الغابات اللبنانية وهو حدث بارز تسجله المؤسسة في رصيد انجازاتها الوطنية. وقد دعت المؤسسة ممثلين عن الصحافة اللبنانية لمرافقتها في جولة الى بتدعا البقاعية قرب دير الاحمر حيث تم زرع ١٥٠٠ شجرة.

وتعليقا على هذه المبادرة الغنية شكلا ومضمونا قال السيد وسيم ضاهر مؤسس وعضو مجلس إدارة مؤسسة آزاديا: «ان إنجاز ما خططنا لهو محط فخر واعتزاز بالنسبة الى كل من ساهم وساعد في هذا المشروع. ومما لاشك فيه ان جهودنا الداعمة للبيئة اليوم ستبدل نظرة الاجيال القادمة في العالم لذا من الضروري ان ننقل بهم الى مستقبل يعتزون بطبيعته وبيئته. وختم

السيد ضاهر قائلا: لا بد من توجيه كلمة شكر وعرفان الى جمعية جذور لبنان التي تحمل دوما راية الحفاظ على البيئة والتي من دونها لم نكن لنحقق هذا النجاح اليوم. تتوج جمعية جذور لبنان ٣ سنوات من العمل من اجل بيئة افضل حيث نجحت في تشجير ٥٧٠٠٠ شجرة من ٢٠ صنفاً محلياً في ثماني مناطق لبنانية وفي تعزيز هويتها وكمساهمة فعالة في احياء الغابات اللبنانية وتشجيع التشجير في المناطق القاحلة. وتعبيراً عن سعادته في الدور الذي تلعبه مؤسسة آزاديا بهدف تعزيز الرسالة التي تحمل رايتها جمعية جذور لبنان شدد السيد راوول نعمة رئيس الجمعية على ان انجازات جذور لبنان لم تكن ممكنة لولا دعم وكرم ومشاركة عدد كبير من الاصدقاء من مؤسسات لبنانية او افراد يشاركون الجمعية همها في الحفاظ على البيئة وحمايتها من شتى الاضرار. ونوه السيد نعمة بدور الشركات الفاعلة في هذا المجال وفي مقدمها مؤسسة آزاديا التي ساهمت مساهمة فعالة في تحقيق الاهداف التي ترجوها جمعية جذور لبنان ونشر الوعي حول الحاجة الملحة للتشجير.

## «ازاديا» تطلق «يوم التشجير»



ازاديا اسم بارز في عالم الازياء والبيع بالتجزئة. تملك وتدير ماركات عالمية رائدة في مجالها وفقاً لنظام الفرنشايز في منطقة الشرق الاوسط وشمالى أفريقيا منذ أكثر من 25 عاماً. في العام 2011، أسست المجموعة مؤسسة ازاديا التي سرعان ما تحولت إلى فرصة ينتهزها الأعضاء والأصدقاء للعب دور فعال في الحفاظ على الموارد الطبيعية والمساهمة في المشاريع التي تصب في مصلحة البيئة. وفي هذا الإطار، أثمر التعاون أخيراً بين مؤسسة ازاديا وجمعية جذور لبنان، المنظمة غير الحكومية المتخصصة بإحياء الغابات اللبنانية، إلى ولادة المشروع الأول تحت عنوان «يوم التشجير» في لبنان أقامته مؤسسة ازاديا يوم الأحد في 20 أيار 2012.

انطلاقاً من مسؤوليتها الاجتماعية تجاه لبنان، عازت مؤسسة ازاديا على تشجير 1500 شجرة في إحدى الغابات اللبنانية وهو حدث بارز تسجله المؤسسة في رصيد إنجازاتها الوطنية. ودعت المؤسسة ممثلين عن الصحافة اللبنانية لمرافقتها في جولة إلى بتدعا البقاعية في دير الأحمر حيث تم زرع 1500 شجرة.

وتعليقاً على هذه المبادرة الغنية شكلاً ومضموناً، قال وسيم ضاهر، مؤسس وعضو مجلس إدارة مؤسسة ازاديا: «إن إنجاز ما خططنا هو محط فخر واعتزاز بالنسبة إلى كل من ساهم وساعد في هذا المشروع. ومما لاشك أن جهودنا الداعمة للبيئة اليوم ستبدل نظرة الأجيال القادمة في العالم لذا من الضروري أن ننتقل بهم إلى مستقبل يعتزون بطبيعته وبيئته». وقال ضاهر «لا بد من توجيه كلمة شكر وعرفان إلى جمعية جذور لبنان التي تحمل دوماً راية الحفاظ على البيئة والتي من دونها لم نكن لنحقق هذا النجاح اليوم». تتوج جمعية جذور لبنان 3 سنوات من العمل من أجل بيئة أفضل حيث نجحت في تشجير 57000 شجرة من 20 صنفاً محلياً في 8 مناطق لبنانية وفي تعزيز هويتها كمساهمة فعالة في إحياء الغابات اللبنانية وتشجيع التشجير في المناطق القاحلة.



## **Azadea Foundation gives back to community**

Teaming up with the famous Jouzour Loubnan, an environmental NGO that is credited with effective restoration of the Lebanese woodland, Azadea Foundation's maiden activity was "Plantation Day" in Lebanon which took place on Sunday, May 20, 2012. As part of an ongoing Corporate Social Responsibility (CSR) effort in Lebanon, Azadea Foundation strove to plant 1,500 trees in the Lebanese Woodland, a monumental task that was achieved. The plantation initiative invited prominent members of the Lebanese media to accompany Azadea Foundation on a tour of the Btida'e Bekaa in the Deir al-Ahmar district in Lebanon and planted the 1,500 trees.

## مؤسسة آزاديا تعمل من أجل بيئة أفضل في لبنان وتطلق مبادرة «يوم التشجير» ١٥٠٠ شجرة زُرعت في لبنان بالتعاون مع جمعية جذور لبنان



مجموعة آزاديا اسم بارز في عالم الأزياء والبيع بالتجزئة. تملك وتدير شركات عالمية رائدة في مجالها وفقاً لنظام الفرشاييز في منطقة الشرق الأوسط وشمال إفريقيا منذ أكثر من ٢٥ عاماً. في العام ٢٠١١، أسست المجموعة مؤسسة آزاديا التي سرعان ما تحولت الى فرصة ينتهزها الأعضاء والأصدقاء للعب دور فعال في الحفاظ على الموارد الطبيعية والمساهمة في المشاريع التي تصب في مصلحة البيئة. وفي هذا الإطار، أثمر التعاون مؤخراً بين مؤسسة آزاديا وجمعية جذور لبنان، المنظمة غير الحكومية المتخصصة بإحياء الغابات اللبنانية، الى ولادة المشروع الأول تحت عنوان «يوم التشجير» في لبنان أقامته مؤسسة آزاديا يوم الأحد في ٢٠ ايار (مايو) ٢٠١٢.

إنطلاقاً من مسؤوليتها الاجتماعية تجاه لبنان، عازمت مؤسسة آزاديا تشجير ١٥٠٠ شجرة في إحدى الغابات اللبنانية وهو حدث بارز تسجله المؤسسة في رصيد إنجازاتها الوطنية. وقد دعت المؤسسة ممثلين عن الصحافة اللبنانية لمرافقتها في جولة الى بتدعا البقاعية في دير الأحمر حيث تم زرع ١٥٠٠ شجرة.

## «أزاديا» تزرع 1500 شجرة

محط فخر واعتزاز بالنسبة إلى كل من ساهم وساعد في هذا المشروع. ومما لا شك فيه أن جهودنا الداعمة للبيئة اليوم ستبدل نظرة الأجيال المقبلة في العالم لذا من الضروري أن ننقل بهم إلى مستقبلٍ يعتزون بطبيعته وبيئته". وختم شاكرًا جمعية جذور لبنان "التي تحمل دوماً راية الحفاظ على البيئة والتي من دونها لم نكن لنحقق هذا النجاح اليوم". ■

نظمت مؤسسة "أزاديا" بالتعاون مع جمعية "جذور لبنان" مشروعها الأول تحت عنوان "يوم التشجير"، حيث قامت المؤسسة بتشجير 1500 شجرة في إحدى الغابات اللبنانية وهو حدث بارز تسجله المؤسسة في رصيد إنجازاتها الوطنية. وتعليقاً على هذه المبادرة، قال وسيم ضاهر، مؤسس وعضو مجلس إدارة مؤسسة "أزاديا": "ما إنجزناه هو



## "آزاديا" تغرس 1500 نصبة في غابة بتدعا

غرست "مؤسسة آزاديا" 1500 نصبة في غابة بتدعا في دير الأحمر، بالتعاون مع جمعية "جذور لبنان". عضو مجلس إدارة المؤسسة وسيم ضاهر، أشار إلى أن "إنجاز ما خططنا هو محط فخر واعتزاز بالنسبة إلى كل من ساهم في هذا المشروع. إن جهودنا الداعمة للبيئة اليوم ستبدل نظرة الأجيال المقبلة، لذا من الضروري أن ننتقل بهم إلى مستقبل يعتزون بطبيعته وبيئته". من جهته، لفت رئيس الجمعية راوول نعمة إلى "أن إنجازات جذور لبنان لم تكن ممكنة لولا مشاركة عدد كبير من الأصدقاء، من مؤسسات أو أفراد يشاركون الجمعية همّها في الحفاظ على البيئة". وأشاد بدور الشركات الفاعلة في هذا المجال، وفي مقدمتها "مؤسسة آزاديا" التي ساهمت في تحقيق الأهداف التي ترحوها "جذور لبنان" ونشر الوعي عن الحاجة الملحة للتشجير.

## Azadea Foundation gives back to the community through their first “Plantation Day” initiative

*1,500 trees were planted in Lebanon through Azadea Foundation's collaboration with NGO Jouzour Loubnan*

Managing franchised brands for more than 25 years; Azadea Group is the owner and operator of leading international retail concepts spanning the Middle East and North Africa. Establishing the Azadea Foundation in 2011, the esteemed group has created a platform through which its members and friends obtained the opportunity to play a proactive role in protecting and conserving natural resources; in simple words get actively involved in projects that help the sustenance of the environment. Teaming up with the famous Jouzour Loubnan, an environmental NGO that is credited with effective restoration of the Lebanese woodland, Azadea Foundation's maiden activity was “Plantation Day” in Lebanon which took place on Sunday the 20th of May, 2012.

Speaking out on the occasion, Mr Wassim Daher, founder and board member of the Azadea Foundation stated, “The accomplishment of the target we set out to achieve is truly a proud moment for everyone involved. Our current impact on the environment makes an immense difference on the world of generations to come, so it is vital that we pass on the environment to our future in its finest state. I would also like to thank Jouzour Loubnan, firstly for their constant endeavor in caring for the environment and for playing a major part in the success of this event.”



Currently boasting 14 members and 131 friends, the Azadea Foundation is a non-governmental and non-profit organization that is run, funded and supported solely by Azadea's partners and employees. Committed to the environment and social responsibility, this successful venture by the foundation marks the first one of many more to come.







## Environnement «Une Journée Pour Planter, première initiative de la Fondation Azadea

1 500 arbres ont été plantés au Liban grâce à la collaboration de la Fondation Azadea avec la ONG Jouzour Loubnan. Gérant des marques franchisées depuis plus de 25 ans, le Groupe Azadea possède et exploite les principaux concepts de vente au détail internationaux au Moyen-Orient et en Afrique du Nord. En instituant la Fondation Azadea en 2011, le prestigieux groupe a ainsi créé une plateforme à travers laquelle ses membres et amis ont eu la possibilité de jouer un rôle proactif dans la protection et la préservation des ressources naturelles.

S'associant à Jouzour Loubnan, une ONG environnementale, réputée pour la restauration effective de la forêt libanaise, la toute première activité au Liban d'Azadea était «Une Journée Pour Planter» qui a eu lieu le dimanche 20 mai 2012.

Dans ses efforts permanents dans le cadre de son programme de Responsabilité Sociale des Entreprises (RSE) au Liban, la Fondation Azadea a entrepris de planter 1 500 arbres dans les bois du Liban, une tâche monumentale menée avec succès. Des figures éminentes des médias libanais ont été conviées à accompagner la Fondation Azadea au sein de cette initiative pour une tournée à «Btida'e Bekaa» dans la région de Deir el-Ahmar au Liban afin de planter 1 500 arbres. Des dons à la Fondation Azadea ainsi que la motivation et l'engagement connus de l'équipe de Jouzour Loubnan ont contribué au succès indéniable de cet événement.

S'exprimant à l'occasion de cette journée, Wassim Daher, fondateur et membre du conseil d'administration de la Fondation Azadea déclare: «Avoir réalisé notre objectif représente un moment de fierté pour toutes les personnes impliquées. Notre impact actuel sur l'environnement fera une différence énorme dans le monde à venir, il est donc vital que nous léguions aux futures générations un environnement sain. Je voudrais également remercier Jouzour Loubnan, d'abord pour leurs efforts constants dans la protection de l'environnement et pour le rôle majeur qu'ils ont joué dans la réussite de cet événement». Couronnant trois années de succès avec la plantation de plus de 57 000 arbres indigènes à partir de vingt espèces indigènes diverses dans huit régions différentes au Liban, la mission de Jouzour Loubnan est de participer à la restauration des forêts libanaises et de promouvoir le reboisement durable dans les zones arides. Ravi de voir leur mission progresser encore plus grâce à la Fondation Azadea, le Président de Jouzour Loubnan, Raoul Nehmé, lui, affirme: «Les réalisations de Jouzour Loubnan n'auraient pas été possibles n'était-ce le soutien, la générosité, l'altruisme et la participation du nombre croissant d'amis de notre ONG, englobant tant des compagnies libanaises que des individus profondément engagés dans la restauration et la protection de notre environnement. Les entreprises qui sont socialement et écologiquement conscientes et sensibilisées à



la protection de l'environnement, comme Azadea, nous aident à atteindre nos objectifs et à développer la sensibilisation sur l'urgence de la reforestation».

Comprenant actuellement 14 membres et 131 amis, la Fondation Azadea est une organisation non-gouvernementale, à but non lucratif, gérée, financée et soutenue uniquement par les partenaires et les employés d'Azadea. Profondément engagée dans la responsabilité sociale et de l'environnement, cette initiative de la fondation couronnée de succès marque une première réussite, augurant de nombreuses autres à venir. ■



## AZADEA FOUNDATION GIVES BACK THROUGH ITS FIRST "PLANTATION DAY" INITIATIVE

**Azadea Group**, the owner and operator of leading international retail concepts spanning the **Middle East** and **North Africa**, established the **Azadea Foundation** in 2011. Teaming up with the famous **Joumour Loubnan**, **Azadea Foundation's** maiden activity was "Plantation Day" in **Lebanon** which took place on Sunday the 20th of May, 2012. Currently boasting 14 members and 131 friends, the **Azadea Foundation** is a non-governmental and non-profit organization that is run, funded and supported solely by **Azadea's** partners and employees. Committed to the environment and social responsibility, this successful venture by the foundation marks the first one of many more to come. **1**



news ong



## AZADEA AVEC LA ONG JOUZOURLOUBNAN PLANTE 1500 ARBRES

Gérant des marques franchisées depuis plus de 25 ans, le Groupe Azadea possède et exploite les principaux concepts de vente au détail internationaux, au Moyen-Orient et en Afrique du Nord. En instituant la Fondation Azadea en 2011, le prestigieux groupe a ainsi créé une plate-forme à travers laquelle ses membres et amis ont eu la possibilité de jouer un rôle proactif dans la protection et la préservation des ressources naturelles. Ainsi, le groupe s'implique activement dans des projets qui aident à la subsistance de l'environnement. S'associant à JouזורLoubnan, une ONG environnementale connue pour la restauration effective de la forêt libanaise, la toute première activité de la Fondation Azadea était «Une journée pour planter» qui a eu lieu le dimanche 20 mai 2012.

Dans le cadre de son programme RSE au Liban, la Fondation Azadea a entrepris de planter 1500 arbres dans les bois du Liban, une tâche monumentale menée avec succès. Des médias libanais ont été conviés à accompagner la Fondation Azadea. à «Btida'eBekaa» dans la région de Deir El Ahmar.

M. Wassim Daher, fondateur et membre du conseil d'administration de la Fondation Azadea a déclaré: «Avoir réalisé notre objectif représente un moment de fierté pour toutes les personnes impliquées. Notre impact actuel sur l'environnement fera une différence énorme dans le monde à venir, il est donc vital que nous léguions aux futures générations un environnement sain. Je voudrais également remercier JouזורLoubnan, pour leurs efforts constants et le rôle majeur qu'ils ont joué dans la réussite de cet événement.»

Couronnant trois années de succès, plus de 57.000 arbres indigènes plantés à partir de 20 espèces diverses dans huit régions différentes au Liban, la mission de JouזורLoubnan est de participer à la restauration des forêts libanaises et de promouvoir le reboisement durable dans les zones arides. Ravi de voir leur mission progresser encore grâce à la Fondation Azadea, le président de JouזורLoubnan, M. Raoul Nehmé, a déclaré: «Les réalisations de JouזורLoubnan n'auraient pas été possibles n'était-ce le soutien, la générosité, l'altruisme et la participation du nombre croissant d'amis



de notre ONG, englobant compagnies et individus profondément engagés. Les entreprises socialement sensibilisées à la protection de l'environnement, comme Azadea, nous aident à atteindre nos objectifs.» Avec 14 membres et 131 amis, la Fondation Azadea est une organisation non gouvernementale, à but non lucratif, gérée, financée et soutenue uniquement par les partenaires et les employés d'Azadea; le succès de cette initiative réussie augurant de nombreuses autres à venir. ■





### **35. «UNE JOURNÉE POUR PLANTER» AVEC AZADEA**

1500 arbres ont été plantés au Liban grâce à la collaboration de la Fondation Azadea avec la ONG Jouzour Loubnan. Gérant des marques franchisées depuis plus de 25 ans, le Groupe Azadea possède et exploite les principaux concepts de vente au détail internationaux au Moyen-Orient et en Afrique du Nord. En instituant la Fondation Azadea en 2011, le prestigieux groupe a ainsi créé une plateforme à travers laquelle ses membres et amis ont eu la possibilité de jouer un rôle proactif dans la protection et la préservation des ressources naturelles; en d'autres termes, ils ont eu l'opportunité de s'impliquer activement dans des projets qui aident à la subsistance de l'environnement. S'associant à Jouzour Loubnan, une ONG environnementale réputée, connue pour la restauration effective de la forêt libanaise, la toute première activité au Liban de la Fondation Azadea était «Une Journée pour planter» qui a eu lieu fin mai.

### **36. FESTIVAL DU VIN ET FIT BEACH AU RIVIERA**

Riviera Hôtel et Club Grappe ont accueilli les plus grands artistes gastronomiques dans une atmosphère élégante et relaxante sur la mer, avec une dégustation exquise accompagnée par l'artiste de jazz Arthur Satyan. Plus de 10 établissements vinicoles libanais et français ont présenté leurs produits durant le dîner gastronomique. Situé au cœur de Beyrouth, Riviera Beach Lounge définit



### «Une Journée Pour Planter» de la Fondation Azadea

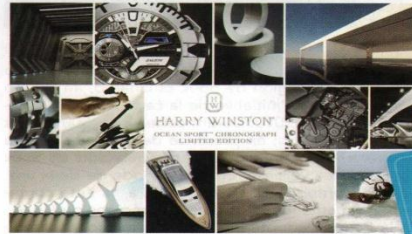
C'est dans le cadre de son programme de Responsabilité Sociale des Entreprises (RSE) au Liban, et en collaboration avec la ONG Jouzour Loubnan que la Fondation Azadea a planté 1500 arbres dans les bois du nord Liban, en présence de figures éminentes des médias libanais. Wassim Daher, fondateur et membre du conseil d'administration de la Fondation Azadea a déclaré: «Avoir réalisé notre objectif représente un moment de fierté pour toutes les personnes impliquées. Notre impact actuel sur l'environnement fera une différence énorme dans le monde à venir, il est donc vital que nous léguions aux futures générations un environnement sain ».

### Forum des Métiers IX de l'Université Saint Joseph



L'Association Des Gestionnaires de l'USJ (ADG) en collaboration avec le Centre d'Etudes des Marchés et de la Distribution au Moyen-Orient (CEMADIMO), ont organisé pour la 9ème année consécutive le Forum des Métiers au campus de l'USJ Rue Huvelin. Ainsi, les représentants des sociétés AHLOUNA, BLOM BANK et Capital Management & Development Washington DC se virent remettre des trophées commémoratifs au cours d'un dîner de gala organisé sous le haut patronage du recteur de l'USJ, le professeur René Chamussy, et en la présence de SEM Fouad Sinioura, qui remercia les 45 sociétés présentes.

### Harry Winston présente la Ocean Sport Chronograph Limited Edition



**PRESS  
RELEASES**

Sportive, savamment architecturée, la Ocean Sport Chronograph Limited Edition est un concentré d'innovation et de design destiné aux hommes passionnés de high-tech. La combinaison du Zallium, matériau unique à Harry Winston plus dur que le titane et extrêmement résistant à la corrosion, et d'un design puissant aux nuances résolument masculines se conjuguent merveilleusement pour remplir d'énergie ce modèle de 44 mm de diamètre, présenté sur un bracelet de caoutchouc à boucle déployant et étanche à 200 mètres. Ce bijou de technologie et de design fait l'objet d'une édition limitée à 300 exemplaires.

### SGBL lance « SCORE Football Academy »

C'est sous le haut patronage du ministre de l'Education Nationale que la SGBL a lancé en collaboration avec le club HOOPS, son académie de football au cours d'une conférence de presse suivie d'un déjeuner à l'hôtel Phoenixia. « SCORE Football Academy » constitue la première initiative sportive mise en place par une banque libanaise dans le cadre de la responsabilité sociale de l'entreprise. 240 élèves âgés de 9 à 14 ans participeront ainsi à un programme d'entraînement professionnel au sein du club sportif HOOPS. Les six meilleurs talents auront par la suite la chance de s'envoler pour Barcelone pour participer à un camp d'entraînement et recevront l'équipement sportif nécessaire fourni par la SGBL. De plus, les 12 meilleurs talents se verront offrir un an d'entraînement au club HOOPS en vue de perfectionner leurs compétences.





# ELLENEWS



## À LA MODE DE CHEZ NOUS

"Une Journée pour planter", c'est l'initiative de la Fondation Azadea, avec l'O.N.G. Jozour Loubnan, qui a débouché sur la plantation de 1500 arbres au Liban. Bravo !



## JUST FOR MEN

Scappino, la marque de prêt-à-porter pour homme au charme 100% italien, arrive à Beyrouth. Les créations, entièrement conçues au siège de la marque, sur les rives du lac de Come, seront disponibles dans l'un des quartiers commerciaux de mode les plus importants : Verdun 732.



## FIDÉLITE RÉCOMPENSÉE

Fidèles clients des marques de chaussures et accessoires italiens Féminin Pluriel et Masculin Pluriel, les points de vente de Sodeco Square et de Dbayeh ont décidé de vous récompenser. Allez donc vous renseigner sur leur programme de fidélité. Tél. : +961 1 42 84 44 – +961 4 40 58 05.

## On aime LES COULEURS DE SUGIMOTO

Pour sa troisième édition de carré d'artiste, Hermès invite le Japonais Hiroshi Sugimoto à déposer, sur le mythique carré de soie, son épiphanie chromatique. Le photographe des "Seascapes" a réalisé une partie du catalogue de la célèbre maison, Le Monde d'Hermès, le transformant ainsi, encore plus que d'habitude, en œuvre d'art.



## SCORE IT !

S.G.B.L. et le club Hoops ouvrent les portes de l'académie de football, "SCORE Football Academy", à 240 élèves âgés de 9 à 14 ans : ils pourront ainsi participer à un programme d'entraînement d'une durée de 3 semaines au sein du club sportif. Une initiative qui sera bientôt suivie par d'autres actions sur l'ensemble du territoire libanais. [www.sgbl.com](http://www.sgbl.com)

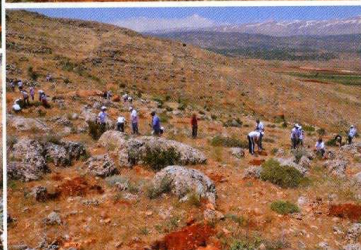


Photos D.R.



## **AZADEA et JOUZOUR LOUBNAN plantent 1 500 arbres**

Gérant de marques franchisées depuis plus de 25 ans, le Groupe Azadea gère les principaux concepts de vente au détail internationaux au Moyen-Orient et en Afrique du Nord. En créant la Fondation Azadea en 2011, le prestigieux groupe a ainsi établi une plateforme qui a permis à ses membres et amis de jouer un rôle actif dans la protection et la préservation des ressources naturelles. S'associant à Jouזור Loubnan, une ONG environnementale qui œuvre pour la reforestation, la toute première activité de la Fondation Azadea au Liban a consisté en "Une Journée pour planter" qui a eu lieu le dimanche 20 mai. Dans le cadre de son programme de Responsabilité Sociale des Entreprises (RSE) au Liban, la Fondation Azadea a planté 1 500 arbres dans les bois du Liban, une tâche monumentale menée avec succès. Des



figures éminentes des médias libanais ont été conviées à accompagner la Fondation pour une tournée à Btida'e Békaa dans la région de Deir el-Ahmar afin d'y planter les arbres. Des dons à la Fondation ainsi que la motivation et l'engagement connus de l'équipe de Jouזור Loubnan ont contribué au succès de cet événement.



## Une journée pour planter avec la Fondation Azadea

**G**érant des marques franchisées depuis plus de 25 ans, le groupe Azadea possède et exploite les principaux concepts de vente au détail internationaux au Moyen-Orient et en Afrique du Nord. En instituant la Fondation Azadea en 2011, le groupe a ainsi créé une plate-forme à travers laquelle ses membres et amis ont la possibilité de jouer un rôle actif dans la protection et la préservation des ressources naturelles. S'associant à l'ONG Jouzour Loubnan, la première activité au Liban de la Fondation Azadea a été "Une journée pour planter" qui a eu lieu en mai dernier. Environ 1 500 arbres ont été plantés dans les forêts du Liban. Les médias ont été conviés à accompagner la Fondation Azadea pour une tournée dans la région de Deir el-Ahmar.

S'exprimant à l'occasion de cette journée, M. Wassim Daher, fondateur et membre du conseil d'administration de la Fondation Azadea, a déclaré : « Avoir réalisé notre objectif représente un moment de fierté pour toutes les personnes impliquées. »

## «آزاديا» تطلق مشروع «يوم التشجير»

خططنا له هو محط فخر واعتزاز بالنسبة إلى كل من ساهم وساعد في هذا المشروع. ومما لا شك فيه، أن جهودنا الداعمة للبيئة اليوم ستبدل نظرة الأجيال القادمة في العالم. لذا، من الضروري أن تنتقل بهم إلى مستقبل يعتزون بطبيعته وبيئته». وشكر زاهر جمعية جذور لبنان التي «تحمل دوماً راية الحفاظ على البيئة، والتي من دونها لم نكن لنحقق هذا النجاح اليوم».



انطلاقاً من مسؤوليتها الاجتماعية تجاه لبنان، قامت مؤسسة «آزاديا» بزرع 1500 شجرة في إحدى الغابات الواقعة في قرية بدعا البقاعية -دير الأحمر، وذلك في إطار مشروعها الأول الذي يحمل عنوان «يوم التشجير»، بالتعاون مع جمعية جذور لبنان. وتعليقاً على المبادرة، قال مؤسس وعضو مجلس إدارة مؤسسة آزاديا وسيم زاهر: «إن إنجاز ما



## LA FONDATION AZADEA: «UNE JOURNÉE POUR PLANTER»

La fondation Azadea rend à la communauté ses richesses naturelles grâce à sa première initiative: «Une journée pour planter». 1500 arbres ont été plantés au Liban grâce à la collaboration de la fondation Azadea avec l'ONG Jouzour Loubnan, le dimanche 20 mai 2012.

En instituant la fondation Azadea en 2011, le prestigieux groupe a ainsi créé une plateforme à travers laquelle ses membres et amis ont eu la possibilité de jouer un rôle proactif dans la protection et la préservation des ressources naturelles.

Des figures éminentes des médias libanais ont été conviées à cette initiative, dans le but d'accompagner la fondation Azadea dans sa tournée à «Btida'e Békaa» dans la région de Deir el-Ahmar au Liban afin de planter 1500 arbres. Des dons à la fondation Azadea, ainsi que la motivation et l'engagement connus de l'équipe de Jouzour Loubnan ont contribué au succès de cet événement.

Comptant actuellement 14 membres et 131 amis, la fondation Azadea, organisation non gouvernementale, à but non lucratif, est

gérée, financée et soutenue uniquement par ses partenaires et ses employés. Profondément engagée dans les responsabilités sociale et de l'environnement, cette initiative de la fondation couronnée de succès marque une première réussite, augurant de nombreuses autres à venir.



Publi info

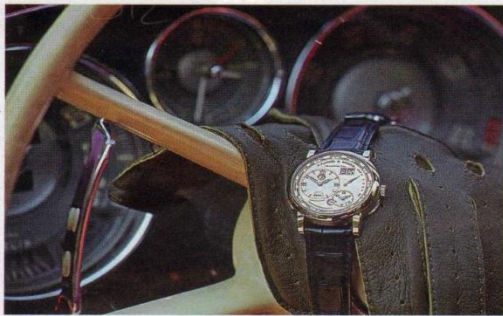
### **AZADEA ORGANISE «UNE JOURNÉE POUR PLANTER».**

ONG instituée en 2011, la Fondation Azadea, avec ses 14 membres et 131 amis, est gérée, financée et soutenue uniquement par les partenaires et les employés du Groupe Azadea gérant des marques franchisées depuis plus de 25 ans au Moyen-Orient et en Afrique du Nord. S'associant à l'ONG Jouzour Loubnan, réputée pour la restauration et le reboisement de la forêt libanaise, la Fondation Azadea a organisé «Une Journée Pour Planter», sa première initiative qui a permis de planter 1500 arbres, dans le cadre de son programme de Responsabilité Sociale des Entreprises RSE au Liban.





## Spécial Publi-Info



### A. Lange & Söhne au Concorso d'Eleganza

A. Lange & Söhne a présenté un garde-temps unique LANGE 1 TIME ZONE au gagnant du Concorso d'Eleganza cette année à Villa d'Este. La montre a été remise au lauréat, David Cohen du Canada, lors d'un dîner de gala à la Villa d'Este, lieu du Concorso d'Eleganza.



### Azadea Foundation lance sa première initiative «Une Journée Pour Planter»

Gérant des marques franchisées depuis plus de 25 ans, le Groupe Azadea exploite des enseignes internationales au Moyen-Orient et en Afrique du Nord. En instituant Azadea Foundation en 2011, le prestigieux groupe s'implique activement dans des projets qui aident à la subsistance de l'environnement. S'associant à Jozour Loubnan, une ONG environnementale connue pour la restauration effective de la forêt libanaise, la toute première activité au Liban de la Fondation Azadea était «Une Journée Pour planter», durant laquelle 1500 arbres ont été plantés.

### ESLA lance «Boutchay Hills »



La cérémonie de lancement de « Boutchay Hills », projet immobilier conçu par la compagnie ESLA, s'est tenue au Hilton Metropolitan Palace. Boutchay Hills est composé de 51 immeubles, de commerces, du plus grand parc récréatif dans un projet immobilier libanais (d'une superficie de 5,000 m<sup>2</sup>) et d'espaces verts qui s'étendent sur 7,052 m<sup>2</sup>. Ce projet réalisé à Boutchay, Baabda, permet à ses résidents de jouir d'un mode de vie exceptionnel dans un cadre calme, tout en étant à 12 minutes du centre-ville de Beyrouth.



### Alfa célèbre la Fête des Pères avec les journalistes

A l'occasion de la Fête des Pères, le PDG d'Alfa, Mr. Marwan Hayek a invité les hommes de médias, notamment les pères, à un rassemblement au Golf Club Libanais le mardi 19 juin 2012, pour célébrer la Fête des Pères et honorer leur dévouement envers leurs familles et leurs carrières.

### Audemars Piguet

En raison de divergences stratégiques, le Conseil d'administration et Monsieur Philippe Merk, Directeur Général, ont décidé de mettre un terme à leur collaboration.

Le Conseil d'administration a nommé M. François-Henry Bennaïm au poste de Directeur Général ad intérim. Âgé de 48 ans, il est entré chez AP en 1996 et, dès 1997, a exercé la fonction d'assistant manager marketing et ventes pour l'Asie-Pacifique et l'Europe. En 1999, il a pris la direction générale d'Audemars Piguet North America Inc, à New York.